



www.LUTNER.ru

БЕСПРОВОДНАЯ МИКРОФОННАЯ РАДИОСИСТЕМА

DSP DUO UHF- B210 /F5

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧТИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО

- ♦ Используйте только поставляемые в комплекте источник и шнур питания. Если Вы не знаете параметры питания в сети общего пользования, свяжитесь с дилером или местным поставщиком электроэнергии.
- ♦ Не отламывайте клемму заземления от шнура питания.
- ♦ Не пытайтесь поставить на предохранитель «жучка» или использовать предохранитель другого номинала.
- ♦ Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, так как снятие крышек может подвергнуть Вас опасности электрошока и другим рискам.
- ♦ Позвольте квалифицированным специалистам заняться ремонтом.
Ремонт необходим в том случае, если устройство каким-либо образом было повреждено, например если был поврежден штепсель или шнур питания, в устройство попала жидкость или посторонние объекты, устройство было подвержено воздействию дождя или сырости, не функционирует нормально или было уронено.
- ♦ Не удаляйте средства безопасности с поляризованного штепселя или штепселя с заземлением. Поляризованный штепсель это штепсель, один из щупов которого шире другого (*при питании от 110 вольт*). Штепсель с заземлением оснащен двумя щупами и одним хвостовиком заземления. Широкий щуп и третий хвостовик сделаны для безопасности. Если поставляемый в комплекте штепсель не подходит к розетке питания, проконсультируйтесь с электриком по поводу замены розетки.
- ♦ Не пользуйтесь устройством в сырых или влажных условиях.
- ♦ Шнур питания следует отключить от розетки, если Вы не пользуетесь устройством в течение долгого промежутка времени.
- ♦ Не наступайте на шнур и избегайте перегибов, особенно близко к штепселю и гнезду устройства.
- ♦ Когда приборный или сетевой штепсель используются для выключения устройства, включатель самого устройства останется в положении ВКЛЮЧЕНО.

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Благодарим вас за покупку данного цифрового устройства. Для обеспечения безупречной работы и вашей безопасности внимательно прочтите руководство и сохраните его для использования в будущем. Это руководство можно скачать с нашего сайта.



ВНИМАНИЕ
Риск получения электрошока
Не открывать!



Меры предосторожности



Молния со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии неизолированного "опасного напряжения" внутри устройства, которое может иметь достаточную величину, чтобы создать риск поражения электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию (ремонту) в документации, сопровождающей продукт.

Инструкции по безопасности

1. Прочтите эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обратите внимание на все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте этот прибор около воды.
6. Очищайте только сухой тканью.
7. Не закрывайте вентиляционные отверстия, установленные в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не устанавливайте устройство рядом с источниками тепла, такими как радиаторы, обогреватели, печи или другие приборы (включая усилители), выделяющие тепло.
9. Не пренебрегайте защитным назначением вилки поляризованного или заземляющего типа. Поляризованная вилка имеет два контакта, один из которых шире другого. Вилка с заземляющим контактом имеет два контакта и третий контакт заземления. Широкий контакт или третий контакт предназначены для вашей безопасности. Если вилка из комплекта поставки не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
10. Не наступайте на шнур питания и не защемляйте его, особенно в области вилок, розеток и в месте выхода из прибора.
11. Используйте только приспособления/аксессуары, указанные производителем.
12. Используйте только тележку, стойку, штатив, кронштейн или стол, указанные производителем или проданные вместе с прибором. При использовании тележки будьте осторожны при перемещении комбинации тележка/прибор, чтобы избежать травм в результате опрокидывания (Рисунок 1).
13. Отключайте прибор от сети во время грозы или когда не используете его в течение длительного времени.
14. Поручите все обслуживание квалифицированному обслуживающему персоналу. Обслуживание требуется, если устройство было повреждено каким-либо образом,



(Рисунок 1)

например, поврежден шнур питания или вилка, внутрь устройства была пролита жидкость или упали какие-либо предметы, устройство подверглось воздействию дождя или влаги, не работает нормально или его уронили.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы снизить риск возгорания или поражения электрическим током, не подвергайте это устройство воздействию дождя или влаги.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте попадания на прибор капель или брызг воды. Запрещается ставить на прибор предметы, наполненные жидкостью, например вазы.



Этот логотип указывает на то, что продукт может быть переработан после использования. Не выбрасывайте продукт вместе с обычными бытовыми отходами. Верните продукт в магазин, где вы его купили, или поместите в специальный контейнер для переработки.



ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим вас за покупку беспроводной микрофонной радиосистемы производства Prodipe. Для оптимального использования этого продукта внимательно прочтите инструкции в данном руководстве.

UHF DSP СИСТЕМЫ И МИКРОФОНЫ

В этой беспроводной микрофонной и поясной радиосистеме используется высокостабильная технология фазовой автоподстройки частоты (PLL) для предотвращения неожиданных отключений. Энергопотребление передатчика и приемника микрофона было очень точно рассчитано, чтобы обеспечить длительный срок службы батареи. Каждый товар перед поступлением в продажу проходит строгий контроль со стороны нашего отдела качества.

Меры предосторожности

Чтобы обеспечить вашу безопасность и бесперебойную работу этого продукта, внимательно прочитайте меры предосторожности на странице 2 данного руководства. Важно: чтобы снизить риск поражения электрическим током, не снимайте заднюю панель устройства. По любым вопросам обслуживания обращайтесь к своему дилеру или квалифицированному специалисту.

Декларации соответствия

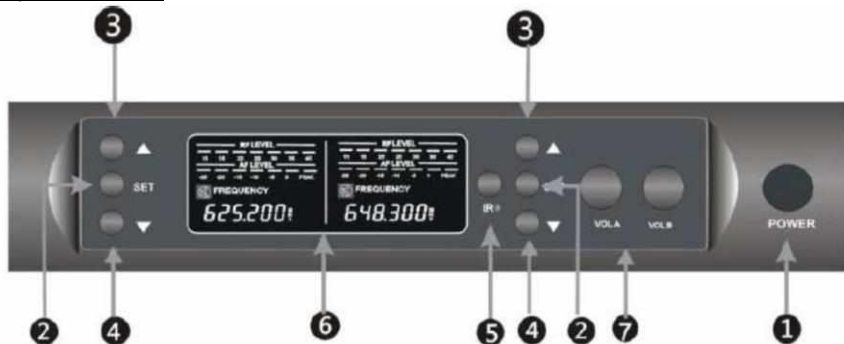
Эти устройства соответствуют основным требованиям европейской директивы RED 2014/53/EU*. Перед использованием этого устройства, пожалуйста, соблюдайте правовые нормы, действующие в вашей стране. Это радиооборудование предназначено для использования в профессиональных зрелищах, других подобных применениях и в качестве вспомогательного оборудования для радиовещания.

* См. декларации соответствия на сайте www.prodipe.com.



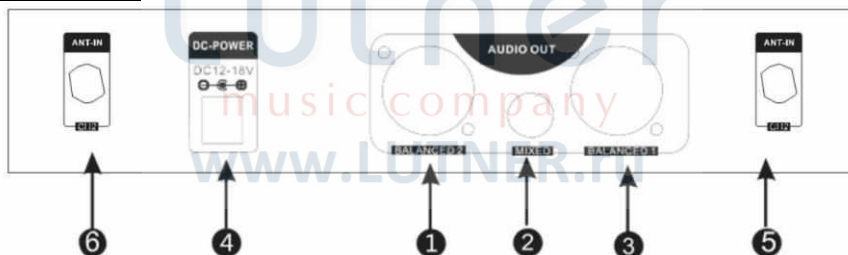
ВНЕШНИЙ ВИД И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ РЕСИВЕРА

Передняя панель



1. Кнопка питания "POWER": выключено / включено.
2. Кнопка конфигурации "SET": меню приемника.
3. Кнопка "UP": переход к следующему более высокому каналу.
4. Кнопка "DOWN": переключение на следующий более низкий канал.
5. Индикатор приема-передачи беспроводного сигнала [ИК].
6. ЖК-дисплей.
7. Регуляторы громкости аудиовыхода.

Задняя панель



1. Балансный монофонический аудиовыход XLR (дорожка В в версиях Duo).
2. MIX OUT (дорожки А + В) небалансный монофонический аудиовыход, гнездо 6,35 мм (версии Duo). Небалансный монофонический аудиовыход Гнездо 6,35 мм (версии Solo).
3. Балансный монофонический аудиовыход XLR (дорожка А в версиях Duo). Балансный монофонический аудиовыход XLR (основной трек в версиях Solo).
4. Подключение питания (12-18 В постоянного тока).
5. Антенный выход BNC (канал А в версии Duo) (одиночный в версии Solo).
6. Антенный выход BNC (канал В на версии Duo).

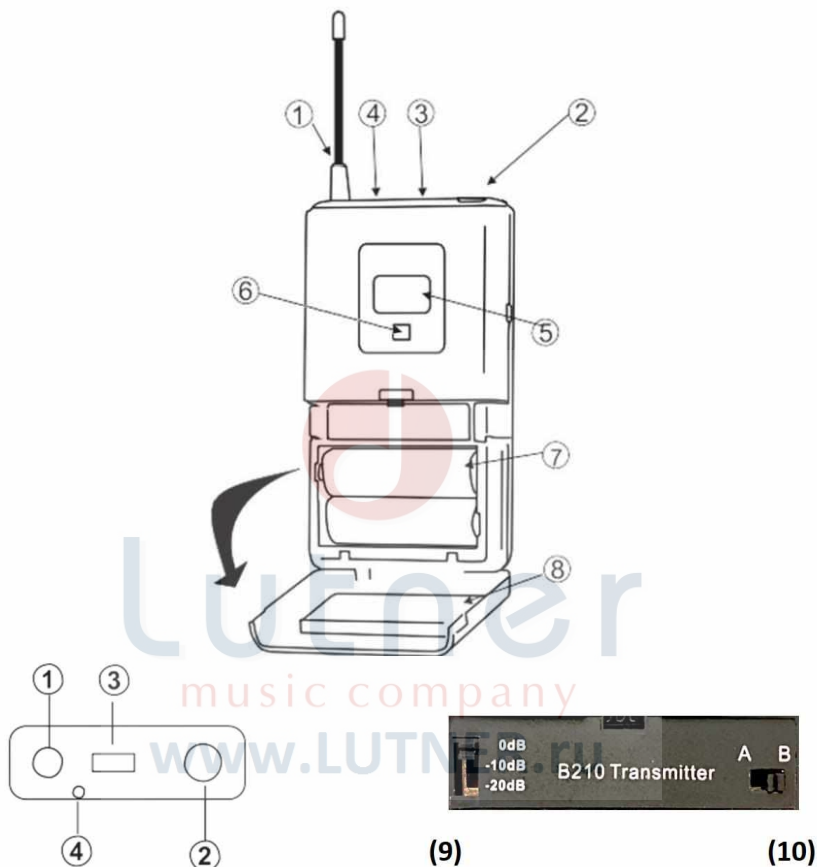
Примечание:

Для приемников M850 Duo и B210 Duo необходимо учитывать частоты антенны на каждом выходе BNC, антенну на канале А и антенну на канале В.

Инверсия этих антенн может ограничить радиус действия вашей УВЧ-системы.

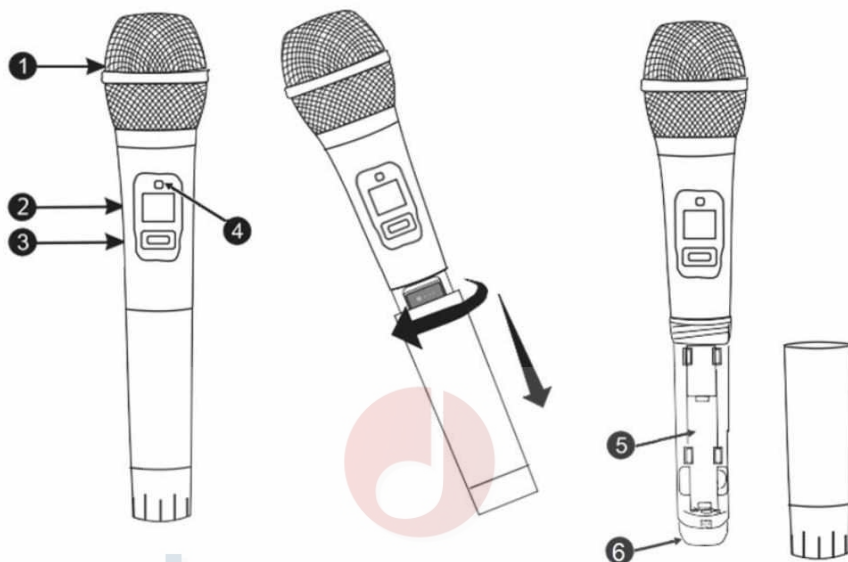
ФУНКЦИИ И ОСОБЕННОСТИ ТРАНСМИТТЕРА

Поясная система B210 (B210 DSP Solo и B210 DSP Duo)



1. Носимая антенна.
2. Разъем Mini XLR для микрофонов серии 21 и Lavalier, микрофона гарнитуры и активного кабеля.
3. ON | MUTE | OFF Переключатель: ВКЛ | MUTE | ВЫКЛЮЧЕН.
4. Индикатор питания и синхронизации.
5. ЖК-дисплей.
6. Приемник [ИК] для сопряжения.
7. Батарейный отсек LR6/AA (x2).
8. Крышка аккумуляторного отсека.
9. Трехпозиционный переключатель аттенюатора.
10. Адаптер разъема.

Микрофон M850 (M850 DSP Solo для M850 DSP Duo и M850 MK2)



1. Микрофонный блок и крышка из проволочной сетки.
2. ЖК-дисплей.
3. ON | MUTE | OFF Переключатель: ВКЛ | MUTE | ВЫКЛЮЧЕН.
4. Индикатор питания и синхронизации.
5. Батарейный отсек LR6/AA (x2).
6. Приемник [ИК] для сопряжения.

КОНФИГУРАЦИЯ КАНАЛОВ ПЕРЕДАЧИ

Каналы передачи настраиваются автоматически (только на M850 Solo и M850 Duo). Держите ручной микрофон (ИК-элемент в основании микрофона со снятой крышкой батарейного отсека) лицом к приемнику (ИК-элемент в середине передней панели). Включите ручной микрофон, передвинув выключатель в положение «ON», для выполнения этой операции (см. следующую схему).

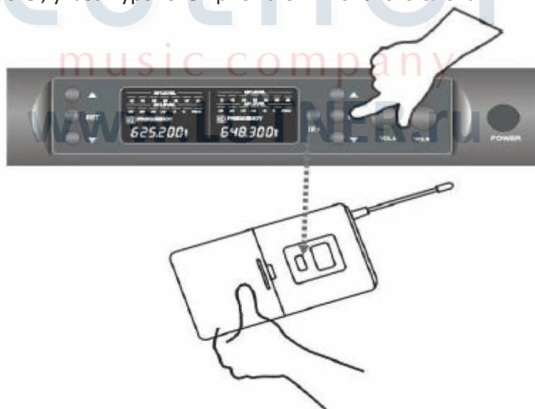
Примечание:

- Микрофон M850: ИК-элемент в основании микрофона под крышкой аккумуляторного отсека.
- Поясной блок B210: ИК-датчик на передней части поясного блока.



Нажмите кнопку "DOWN" [▽] на несколько секунд, чтобы начать автоматический поиск частоты; После выбора частоты нажмите кнопку [SET], чтобы подтвердить частоту, и повторно нажмите для синхронизации передатчика с приемником. Когда индикатор приемника загорится зеленым, автоматическая синхронизация завершена.

Чтобы выбрать частоту вручную (функция доступна на всех UHF DSP), нажмите кнопку "UP" [△] и удерживайте ее несколько секунд. Когда частота мигает на дисплее, нажимайте "UP" [△] или "DOWN" [▽], пока не отобразится желаемая частота. Затем коротко нажмите кнопку [SET], чтобы подтвердить частоту, затем нажмите второй раз, чтобы выполнить сопряжение передатчика с приемником. Приемник подтвердит правильность работы, указав уровень приема UHF поясного блока.



Для моделей DSP DUO UHF с двумя микрофонами M850 или двумя поясными блоками B210 вы должны выполнить одну и ту же процедуру для каждого микрофона или поясного блока, чтобы синхронизировать их.

ВНИМАНИЕ, как только вы синхронизируете один микрофон или поясной блок, вы **ДОЛЖНЫ** выключить его перед синхронизацией другого.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Трехпозиционный переключатель аттенуатора (ТОЛЬКО BODYPACK B210)

Поясной рюкзак B210 оснащен трехпозиционным переключателем для максимальной настройки чувствительности микрофона или активного гитарного кабеля с оптимальной громкостью сигнала УВЧ:
(0dB / -10dB / -20dB)

Адаптер разъема (ТОЛЬКО BODYPACK B210)

Чтобы иметь возможность использовать максимум микрофона и кабеля actif на входе mini-XLR поясного блока B210, был добавлен переключатель А / В для компенсации различных используемых разъемов.

Позиция - А	Позиция - В
- Гарнитура - Lavalier - Активный Гитарный Кабель	- Микрофоны 21 серии

M850 ручной микрофон		Для лучшего захвата звука и заметного увеличения громкости с помощью микрофона M850, направьте головку микрофона на источник звука и держите ее подальше от нежелательных звуков.
		Не закрывайте руками какую-либо часть проволочной сетки. Это изменяет звук и искажает полярность, увеличивая риск возникновения обратной связи. Чтобы избежать этой проблемы, сначала уменьшите громкость микрофона, а затем держите его немного дальше от динамика или рта певца.
Микрофон гарнитуры		Микрофон гарнитуры, который можно использовать с поясным блоком B210, следует располагать как можно ближе ко рту, но не по прямой оси, чтобы подавить взрывные звуки в речи.
Если вы используете микрофон Prodipe Lavalier с зажимом для галстука, обратитесь к прилагаемому руководству пользователя, чтобы узнать его оптимальное положение.		
Если вы используете микрофоны серии Prodipe 21, обратитесь к прилагаемым руководствам пользователя, чтобы найти наилучшее положение.		

Использование микрофона M850MK2

Микрофон M850 MK2 - это UHF микрофон M850, продаваемый отдельно, для использования только и в дополнение к приемникам B210 DSP Solo или B210 DSP Duo, которые были произведены после 2020 года.

Для обеспечения совместимости вашего оборудования тринадцатизначный серийный номер, расположенный под вашим приемником, должен начинаться с двадцати: (20xxxxxxxxxx).

Для получения более точной информации и информации о совместимости вашего оборудования не стесняйтесь обращаться за советом к своему обычному дилеру Prodipe.

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УВЧ

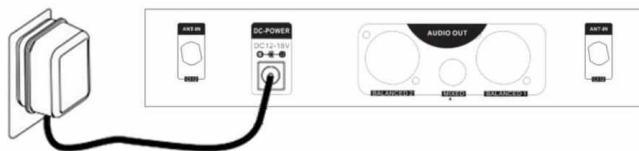
- Приемник УВЧ с 100 или 2x100 каналами фазовой автоподстройки частоты (ФАПЧ) см. Технические характеристики в этом руководстве для получения дополнительной информации.
- Инфракрасная [ИК] синхронизация несущей частоты.
- Аудиомодуль с очень высокой точностью воспроизведения.
- Схемы "суперпредохранения"
- Чрезвычайно низкий фоновый шум.
- Автоматический выбор доступных частот без помех (только на UHF DSP M850 Solo и M850 Duo).
- Ручной выбор частоты.
- Микрофонный блок M85, установленный в ручной микрофон M850.
- Одновременное использование: до 8 передатчиков / приемников DSP UHF

Комплектация:

- ресивер с панелью управления – 1 шт.;
- поясной передатчик DSP DUO UHF - B210 F5 – 2 шт.;
- антенна - 2 шт.;
- блок питания – 1 шт.;
- проводной головной микрофон – 1 шт.;
- петличный проводной микрофон – 1 шт.

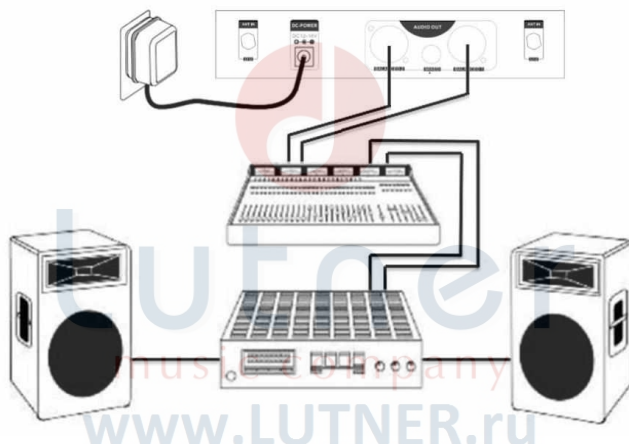
ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Подключение блока питания



Подключите сетевой адаптер к розетке на задней панели приемника и подключите к источнику питания 230В/50Гц.

Подключение аудио



Подключите выходной аудиокабель ресивера (джек или XLR) к микшеру или системе вещания.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ГАРАНТИЯ

- Ваш микрофон поставляется с фильтром ветрозащиты, который защищает капсулю от ветра. Этот фильтр всегда должен быть чистым, чтобы избежать ухудшения звука во время записи.
- Посторонние частицы и пыль могут загрязнить и засорить решетку и фильтр вашего микрофона, что повлияет на его частотную характеристику. После каждого использования микрофон следует хранить вдали от пыли и света.
- Из-за высокой чувствительности капсуля старайтесь не ронять микрофон на пол и не стучать по нему, чтобы не повредить микрофон.
- Для сохранения полной чувствительности и качества передачи звука не подвергайте микрофон воздействию влажности и экстремальных температур (например, солнца).

Компания Prodipe и ее дистрибьюторы снимают с себя всякую ответственность за любые поломки из-за использования этого устройства, которое не соответствует условиям использования, описанным выше.



ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

	M850 DSP Solo UHF	M850 DSP Duo UHF		B210 DSP Solo UHF	B210 DSP Duo UHF	OPTIONAL Headset microphone	OPTIONAL Lavaliер microphon
МИКРОФОН							
Тип	Динамический (M85)					Конденсатор с малой диафрагмой	Электретный конденсатор
Направленная чувствительность	Однонаправленный					Всенаправленный	Кардиоида
Чувствительность (0dB=1V/Па при 1kHz)	-71dB ±3dB					-37dB ±3dB	-45dB ±3dB
Частотный отклик	50Hz – 16kHz					30Hz – 18 KHz	100Hz–12,5kHz
Выходное сопротивление	600Ω ±30%					≤200Ω	2,2KΩ (при 1kHz)
Длина кабеля						1 метр	
СИСТЕМА - ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ							
Диапазон передачи	UHF						
Частотная обработка	Цифровой модуль DSP						
Частотный диапазон	528 –553MHz	528 –578MHz		553-578MHz	528-578MHz		
Частоты	1 x 100	2 x 100		1 x 100	2 x 100		
Динамика	>90dB						
Гармонические искажения	<0.1%						
Частотная чувствительность	30Hz to 20kHz			30Hz to 20kHz			
Радиус действия	60 метров			60 метров			
СИСТЕМА – ТРАНСМИТТЕР							
Мощность	10mW						
Модуляция	FM						
Источник питания	LR6 (AA) 1.5V ×2 (время работы батареек 8ч) – Батарейки в комплект не входят /						
СИСТЕМА РЕСИВЕР							
Блок питания	AC : 100~240V (45-60Hz)			AC : 100~240V (45-60Hz)			
Напряжение	12В			12В			
Соотношение Сигнал/Шум	> 96dB			> 96dB			
	< -94dBm			< -94dBm			
Небалансный аудиовыход (6,3мм)	1	1 совм. выход		1	1 совм. выход		
Балансный аудиовыход (XLR)	1	2		1	2		

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийные обязательства отвечают Закону РФ «О защите прав потребителей». В соответствии с «Постановлением Правительства от 19 января 1998 года №55» музыкальные инструменты относятся к технически сложным товарам бытового назначения и попадают в «Перечень не продовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации». Гарантийный срок – 12 месяцев со дня продажи усилителя магазином при условии соблюдения покупателем правил эксплуатации и условий хранения. Без правильно оформленного гарантийного талона или при наличии исправления в нем, претензии по качеству не принимаются. При утере талон не восстанавливается. В случае выявления дефектов производственного характера владелец имеет право на бесплатный ремонт или замену инструмента на протяжении гарантийного срока при соблюдении следующих условий: ремонт производится только уполномоченными сервисными мастерскими по заключению экспертизы что поломка или неисправность относится к разряду гарантийных; гарантия не распространяется на изделия, поврежденные в результате неправильной эксплуатации, несоблюдении условий хранения, небрежного обращения, неправильной регулировки и настройки, попадания жидкости и химических веществ; на изделия с механическими повреждениями; если в течение гарантийного срока какая-либо часть или части инструмента будут заменены нестандартными, не рекомендованными или самодельными, а также если изделие подвергалось ремонту или модернизации лицом или организацией на то неуполномоченными, гарантия может быть полностью или частично прервана без дополнительного извещения.

Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как:

- Лампы
- Кабели
- Динамики

Внимание! Гарантия не распространяется на:

- неисправности, вызванные несоблюдением требований, указанных в Руководстве пользователя;
- неисправности, вызванные попаданием в устройство посторонних предметов или жидкостей
- механические повреждения, произошедшие по вине покупателя.

Претензии к качеству инструмента без наличия паспорта и чека не принимаются.

Наименование	Беспроводная микрофонная радиосистема	
Производитель	IPE MUSIC	
Страна происхождения	Китай	
Торговая марка(маркировка)	Prodipe	
Маркировка модели (model)	DSP DUO UHF- B210 /F5	
Импортер в Российскую Федерацию:	ООО «Лютнер СПб» 195027, г. Санкт-Петербург, пр-кт. Металлистов, дом 7, литер А, офис 405 Почтовый адрес: 191124, Санкт-Петербург, а/я 15, тел. (812) 611-00-97 www.lutner.ru	
Наименование (модель)		
Заводской серийный номер		
Дата продажи		
Подпись продавца		
Штамп продавца		

Исправность устройства проверена в присутствии покупателя. С условиями гарантии ознакомлен:

Покупатель _____

